



## ||| Informe de políticas

# Co-creación en la localización de los ODS:

Ciudadanía y gobiernos locales aceleran la  
acción hacia la Agenda 2030

 22ª Conferencia  
OIDP



**Diciembre de 2023**

**Edición:**

- **CGLU - Observatorio Internacional de la Democracia Participativa (OIDP):**  
Adrià Duarte Griñó, Inés Hermoso de Mendoza Ayuso & Viviana Herrera Silva
- **Equipo de Investigación de CGLU:** Anna Calvete Moreno

**Con el apoyo del Municipio de Río de Janeiro**

Esta publicación ha sido coordinada y realizada por el Secretariado Técnico del OIDP, financiado por:



**Secretariado Técnico del OIDP**

c/Avinyó 15

08002 Barcelona, España












**El Observatorio Internacional de la Democracia Participativa (OIDP)** es una red internacional abierta a todas las ciudades, organizaciones y centros de investigación con interés en conocer, intercambiar y aplicar experiencias sobre democracia participativa en el ámbito local. Nace en el 2001 en el marco de los Proyectos de Cooperación Descentralizada del Programa URB-AL de la Comisión Europea y su constitución oficial fue en el mes de noviembre de ese año en Barcelona, durante la I Conferencia del OIDP. Además, desde el 2006 trabaja de manera conjunta con Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU).

 **Acerca de CGLU**

**Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU)**, como red global de ciudades y gobiernos locales, regionales y metropolitanos y sus asociaciones está comprometida a representar, defender y amplificar las voces de los gobiernos locales y regionales para no dejar a nadie ni a ningún lugar atrás.



	Prólogo.....	5
	Síntesis.....	7
	Metodología.....	7
	Localización de los ODS para acelerar la consecución de la Agenda 2030.....	9
	Co-creación en la localización de los ODS: ciudadanía y GRL aceleran la acción hacia la Agenda 2030.....	11
	Buenas prácticas de co-creación en la localización de los ODS desde los GLR.....	13
	• Río de Janeiro, Brasil.....	13
	• Yoff, Dakar, Senegal.....	15
	• Euskadi, España.....	17
	• Cuenca, Ecuador.....	18
	• Mezitli, Turquía.....	20
	• São Paulo, Brasil.....	21
	Conclusiones y recomendaciones.....	22
	Para más información.....	24
	Recursos.....	24





**El mundo todavía está lejos de alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), con algunas metas que registran retrocesos.** Incluso para los que progresan, apenas un 12%, el actual contexto de múltiples crisis amenaza significativamente el pleno cumplimiento del principio de "no dejar a nadie atrás". **Esto se traduce en impactos inexcusablemente injustos sobre poblaciones históricamente marginadas, que se sienten excluidas de la toma de decisiones a todos los niveles.**

**El Foro Político de Alto Nivel (HLPF, por sus inglés) de 2023: "Impulsar la transformación para acelerar la consecución de los ODS"**, celebrado en Nueva York del 10 al 19 de julio, **ofreció vías de avance alentadoras.** Los esfuerzos de incidencia política de la circunscripción local, reunida en torno al Grupo de Trabajo Global de Gobiernos Locales y Regionales (GLR), defendieron **el compromiso de los GLR con la consecución de la Agenda 2030 como actores políticos indispensables, con la localización en el centro de la acción transformadora.** Los GLR están liderando el movimiento mundial de localización **a través de una amplia gama de políticas desde la base, participativas y de alto impacto** que aceleran de manera efectiva la Agenda 2030. Los GLR han reivindicado **el ODS 11 como un catalizador indispensable de todos los ODS** y como una oportunidad para poner la igualdad urbana y territorial en el centro de todas las acciones encaminadas **a alcanzar los ODS desde una perspectiva de derechos humanos**, reforzando los servicios públicos locales para hacer frente a las desigualdades, promoviendo la innovación y fomentando el desarrollo sostenible.

Esta postura audaz resonó entre los socios de alto impacto presentes en el evento de alto nivel. **La Vicesecretaria General de las Naciones Unidas, Aminah Mohammed, transmitió un poderoso mensaje político sobre la urgencia de promover la localización de los ODS y la gobernanza multinivel.** Diversas partes interesadas, incluidos organismos de las Naciones Unidas, gobiernos nacionales, organizaciones de la sociedad civil y medios de comunicación, expresaron un claro compromiso de colaborar con los GLR en este empeño. Hubo un **reconocimiento cada vez más amplio de los Informes Locales Voluntarios y los Informes Subnacionales Voluntarios como procesos sólidos y con visión de futuro que elevan las perspectivas, necesidades y aspiraciones de las comunidades locales a las más altas instancias de toma de decisiones.**

Ahora, en nuestros esfuerzos hacia la Cumbre de los ODS y la Cumbre del Futuro, **nosotros, como GLR, defenderemos sin descanso nuestra contribución para cerrar la brecha, como actores políticos y no como meros ejecutores de políticas de arriba hacia abajo.** Seguiremos impulsando un cambio transformador y urgente a todos los niveles para abordar las raíces multidimensionales de las desigualdades. **Lo haremos desarrollando un nuevo contrato social centrado en los derechos e impulsado por la igualdad, basado en la justicia, el cuidado, la democracia local y la auténtica co-creación que no deje a nadie atrás.**

Para lograrlo, **pedimos que se escuchen las voces de las comunidades locales y se mejore la**



participación y la representación de todas las personas, que se afronten las barreras de accesibilidad y las discriminaciones estructurales transversales, y que se luche por reconstruir la confianza. Para ello también es necesario defender el papel de la cultura, incluido el diálogo intercultural, la diversidad y la creatividad, como un bien público mundial esencial para impulsar el progreso de los ODS. Juntos, tenemos que luchar por un sistema multilateral renovado centrado en la localización, la democracia local, la participación y el fortalecimiento del autogobierno local, para promover la paz, la unidad y la confianza en nuestras instituciones. **Al igual que el HLPF, el seminario web del OIDP sobre la co-creación en la localización de los ODS fue un espacio más que necesario para que los GLR demostraran su compromiso crítico e intercambiaran sus mejores prácticas en torno a la democracia local, la participación y el logro de los ODS en la búsqueda de un futuro mejor.**

Estoy convencida de que **este Informe de Política será una contribución fundamental para la consecución de los ODS y la construcción de un mundo más justo, pacífico y sostenible para todas las personas.** Confío en que creará espacios nuevos y reforzados para situar la democracia local y la participación en el centro de los esfuerzos de desarrollo sostenible. Les deseo una lectura enriquecedora y esclarecedora.



**Anna Calvete Moreno**  
Responsable de Investigación  
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU)



El 5 de julio de 2023, el Observatorio Internacional de la Democracia Participativa (OIDP), con el apoyo de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) y la Ciudad de Río de Janeiro, facilitó **"Co-creación en la localización de los ODS: ciudadanía y gobiernos locales co-creando soluciones para localizar la Agenda 2030 y los ODS"**, una sesión virtual con los GLR para intercambiar conocimientos, experiencias y buenas prácticas sobre co-creación ciudadana en la localización de los ODS. **Río de Janeiro, Yoff, Euskadi, Cuenca, São Paulo y Meztli** fueron los seis GLR que compartieron sus experiencias en nuestro webinar, al que asistieron más de 120 participantes.

Este espacio virtual de intercambio es el segundo de una serie de tres webinarios preparatorios de la **Conferencia del OIDP "Democracia Participativa para Ciudades Diversas, Inclusivas y Transparentes"** que tuvo lugar en Río de Janeiro del 6 al 8 de noviembre de 2023. Además, esta sesión representó un hito importante en el marco del HLPF, donde la misión de CGLU y Grupo de Trabajo Global (GTF, por sus siglas en inglés) de GLRs era representar en este foro global las necesidades y aspiraciones de las comunidades y gobiernos locales y regionales para avanzar hacia la Agenda 2030 y otras agendas globales.

 Metodología

El objetivo del webinar fue **compartir ejemplos de localización de los ODS a través de la participación ciudadana en prácticas de co-creación y debatir sobre qué pasos dar para que los objetivos sean lo más alcanzables posible**. El OIDP promueve la democracia participativa como herramienta esencial de la gobernanza de los ODS en el diseño e implementación de políticas públicas. En este sentido, la co-creación en la localización de los ODS se ha situado en el centro del trabajo del OIDP como una oportunidad inmejorable para lograr mejores soluciones, fortalecer las comunidades y construir resiliencia en las ciudades y territorios locales.

A través de esta sesión de intercambio virtual y de este documento político, el OIDP pretende **inspirar y empoderar a los GLR para que involucren activamente a su ciudadanía en la localización de los ODS**, dando al mismo tiempo la oportunidad de co-crear un marco de gobernanza innovador que sea significativo y práctico en la vida de las personas. Los ponentes de la sesión fueron:

- **Daniel Mancebo**, Coordinador General, Subsecretaría de Planificación y Seguimiento de Resultados, Secretaría Municipal de Hacienda y Planificación de Río de Janeiro.
- **Seydina Issa Laye Samb**, Alcalde de Yoff.



- **Asier Aranbarri**, Director de Innovación Social - Secretaría General de Transición Social y Agenda 2030 de Euskadi.
- **Felipe Ochoa**, Jefe de Cooperación y Relaciones Internacionales de Cuenca.
- **Gabriela Chabbouh**, Directora de Formación en Educación Ambiental y Cultura de Paz - UMAPAZ, São Paulo.
- **Hurrem Betül Levent Erdal**, Urbanista y planificadora regional responsable del desarrollo estratégico de Mezitli.

Este informe de política analiza y recopila exhaustivamente las experiencias y conocimientos compartidos por estos líderes locales y regionales. La grabación audiovisual de la sesión puede encontrarse en el canal YouTube del OIDP (vídeo disponible con las contribuciones en el idioma original sin interpretación): [Webinar: Co-creación en la localización de los ODS](#).



# Localización de los ODS para acelerar la consecución de la Agenda 2030

**La Agenda 2030 es una guía de programas de desarrollo global hasta 2030.** Fue adoptada en 2015 por los Estados miembros de las Naciones Unidas, que reconocen que la erradicación de la pobreza es el mayor desafío mundial y un requisito indispensable para el desarrollo sostenible.<sup>1</sup> **Define 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) con 169 metas para abordar una serie de necesidades sociales, como la soberanía alimentaria, el acceso al agua y el saneamiento, el clima, la igualdad de género y la construcción de ciudades y comunidades sostenibles.**

**La Agenda 2030 implica un compromiso común y universal.** Sin embargo, al entender que cada Estado miembro y parte interesada se enfrenta a retos específicos para alcanzar el desarrollo sostenible, este marco global promueve la localización de los objetivos en función de los contextos específicos, las necesidades y las aspiraciones de las comunidades. Además, **la Declaración Política de la Cumbre sobre los ODS de 2019 reconoce el papel fundamental de los GLR en la implementación y realización de los ODS.** Por lo tanto, insta a su apoyo y empoderamiento.

El ODS 11, " Lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles", destaca el papel fundamental que desempeñan los GLR en el cumplimiento de la Agenda 2030<sup>2</sup>. Este objetivo es un catalizador para **adoptar un enfoque local hacia el desarrollo sostenible, al poner en primer plano la necesidad de potenciar las voces y las experiencias de las comunidades locales,** aumentar su participación y, de este modo, promover un nuevo contrato social basado en la justicia y la democracia local.

La localización de los ODS es la contribución de los GLR a la consecución de la Agenda 2030. Por lo tanto, abarca la **definición, aplicación, seguimiento y evaluación de estrategias a nivel local y regional, teniendo en cuenta los contextos específicos desde una perspectiva inclusiva y diversa.** Este proceso también implica el seguimiento de los avances hacia la consecución de los objetivos y su impacto en las comunidades con indicadores a través de los Informes Locales Voluntarios ("VLRs", por sus siglas en inglés) y los Informes Subnacionales Voluntarios ("VSRs", por sus siglas en inglés)<sup>3,4</sup>.

Los VLRs y VSRs **se consideran "herramientas políticas para localizar la transformación"**<sup>5</sup>, ya que contribuyen a aumentar la transparencia, la rendición de cuentas y la apropiación de los ODS. También son una muestra del creciente compromiso de los GLR con este empeño: en 2023, habrá un total de 240 VLR disponibles en todo el mundo, que representarán a 579 millones de habitantes. Desde 2020, se han elaborado 37 VSR, que representan a 170.000 gobiernos locales y 1.400 millones de habitantes<sup>6</sup>.

1. United Nations. (2015) Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development. <https://sdgs.un.org/2030agenda>

2. UCLG. (2023). From local action to global impact: How localising SDG 11 empowers communities for sustainable transformation.

<https://powerofwe.uclg.org/new/from-local-action-to-global-impact-how-localising-sdg-11-empowers-communities-for-sustainable-transformation/>

3. Global Taskforce of LRGs & UCLG. (2021). "Towards the localisation of the SDGs. Sustainable and Resilient Recovery Driven by Cities and Territories."

<https://bit.ly/3lWwTfE>

4. UCLG GOLD. Localising the SDGs: a boost to monitoring & reporting: <https://gold.uclg.org/report/localising-sdgs-boost-monitoring-reporting>

5. Global Taskforce of LRGs & UCLG. (2023). LRGs' report to the 2023 HLPF: Towards the localisation of the SDGs.

[https://gold.uclg.org/sites/default/files/uploaded/hlpf\\_2023.pdf](https://gold.uclg.org/sites/default/files/uploaded/hlpf_2023.pdf)

6. Ibid.





Sin embargo, en 2023, a más de la mitad de la meta de implementación, y a pesar del aumento constante del compromiso de los GLR con la localización de los ODS, el mundo se encuentra en una coyuntura crucial en su persecución de los ODS. "Lamentablemente, no vamos por buen camino", subrayó Anna Calvete en el seminario web. Como se indica en el informe del Secretario General de las Naciones Unidas sobre los progresos realizados en la consecución de los ODS en 2023<sup>7</sup>, **solo alrededor del 12% de las aproximadamente 140 metas sobre las que se dispone de datos están avanzando satisfactoriamente, mientras que alrededor del 30% se han estancado o han retrocedido por debajo de la línea de base establecida en 2015.**

**Esto plantea una situación crítica para el desarrollo sostenible a escala mundial, ya que las desigualdades se están acentuando, con repercusiones directas en las comunidades locales.** En 2022, 2.200 millones de personas aún carecen de acceso a agua potable segura y 1.900 millones no cuentan con servicios básicos de higiene. Las estimaciones sugieren que para 2030, aproximadamente 575 millones de personas seguirán viviendo en pobreza extrema<sup>8</sup>. Desde el comienzo de la pandemia, el 45% de las mujeres han estado expuestas directa o indirectamente a al menos una forma de violencia .<sup>9</sup>

Además, **la participación de los GLR en los procesos y mecanismos de coordinación de los VNR ha progresado lentamente o ha disminuido en algunas regiones.** De 2018 a 2022, su participación aumentó del 43% al 48% y del 26% al 34%, respectivamente. El 7º informe del GTF de los GLR al HLPF muestra cómo ha cambiado esta tendencia este año: La participación de los GLR en la preparación de los VNRs ha disminuido al 39% en los países cuyos informes se habían publicado en el momento del lanzamiento del documento del GTF.

**Las Asociaciones de Gobiernos Locales (AGLs) y sus miembros han identificado varios retos en sus esfuerzos por localizar los ODS.** Dificultades para acceder a la financiación, coordinación limitada entre los diferentes niveles de gobierno, escasez de recursos humanos y capacidades, apoyo insuficiente de los gobiernos nacionales y poca participación en los mecanismos nacionales de coordinación e información<sup>10</sup>. Además, informaron sobre obstáculos adicionales que afrontan, como conflictos geopolíticos, el impacto actual de la pandemia COVID-19 y presiones financieras.

Como dijo Anna Calvete: **"Si las estrategias nacionales y los instrumentos de seguimiento no incluyen a los GLR y la perspectiva participativa y desde la base que pueden ofrecer como nivel de gobierno más cercano a la gente, a sus necesidades materiales y espirituales, a sus sueños, a sus metas, entonces seguiremos perpetuando una falsa sensación de igualdad de oportunidades y fracasando en la prestación de los servicios más básicos para todas las personas."** Para revertir las desigualdades persistentes y encaminarnos de nuevo hacia el desarrollo sostenible, los GLR y sus comunidades necesitan un entorno propicio para poner en práctica sus acciones transformadoras con el fin de acelerar la consecución de la Agenda 2030.

---

7. United Nations General Assembly, 'Progress towards the Sustainable Development Goals: Towards a Rescue Plan for People and Planet' (New York, 2023), <https://bit.ly/3MNSpTP>.

8. UN-Habitat, 'Priorities 2022–2023: Adequate Housing, Cities and Climate Change, and localising the Sustainable Development Goals' (Nairobi, 2022), <https://bit.ly/42galef>.

9. UN-Women, 'Measuring the Shadow Pandemic: Violence against Women during COVID-19', 2021, <https://bit.ly/3O7HHFA>.

10. UCLG. Learning Modules on localisation: <https://learning.uclg.org/localising-the-sdgs/>







## Co-creación en la localización de los ODS: ciudadanía y GRL aceleran la acción hacia la Agenda 2030

Dados los retrocesos en los ODS y las limitaciones a las que se enfrentan los GLR a la hora de involucrarse en los mecanismos nacionales, es esencial incorporar perspectivas más inclusivas y basadas en los derechos humanos que solo el nivel local puede aportar a la consecución de la Agenda 2030. **Las prácticas de democracia participativa y deliberativa abanderadas por los GLR son una oportunidad inmejorable para retomar el camino y acelerar la marcha hacia el desarrollo sostenible, ya que permiten una localización de los ODS que involucra a las comunidades que tienen el potencial de co-crear acciones audaces y transformadoras.**

**La Democracia Participativa y Deliberativa (DDP)** es el ejercicio de la democracia más allá de la elección de representantes políticos, permite la co-creación, implementación y evaluación de políticas por parte de los habitantes. Por lo tanto, no es solo el ejercicio de un derecho político, sino también la oportunidad de **diseñar políticas públicas más equitativas, legítimas y transformadoras**. Al mismo tiempo, permite un entorno más inclusivo y diverso para **llegar a acuerdos y tomar decisiones sobre cuestiones vitales y relevantes para las comunidades**. En general, la DDP permite la **co-creación de un marco de gobernanza innovador** que sea significativo y práctico en la vida de la ciudadanía.

Para localizar los ODS, los GLR actúan a través de diferentes vías institucionales para impulsar políticas, programas, planes, financiaciones, herramientas organizacionales, procesos y acuerdos. **Estas vías reflejan trayectorias de cambio transformador, ya que implican prácticas materiales y discursivas en evolución que configuran la toma de decisiones hacia la acción colectiva**, llevando a cabo asociaciones locales de múltiples partes interesadas<sup>11</sup>. Además, en la declaración política de la Cumbre sobre los ODS de 2023, los Estados miembros de las Naciones Unidas se comprometieron a mejorar las alianzas mundiales, regionales, nacionales y locales para el desarrollo sostenible, implicando a todas las partes interesadas pertinentes, incluida la sociedad civil, el sector privado, el mundo académico y los jóvenes.

Precisamente, **uno de los caminos hacia la Agenda 2030 trazado en el Informe GOLD VI de CGLU es la democratización**. Según las voces de los representantes de los GLR y los expertos que participaron en el seminario web del OIDP, potenciar la co-creación ciudadana para la localización de los ODS a través de diversos mecanismos de DDP conlleva una serie de beneficios para abordar los retos que perpetúan las desigualdades urbanas y territoriales.

**Reforzar la sensibilización local y el interés por el desarrollo sostenible** permite acercar la Agenda 2030 a la población, **fomentando la responsabilidad social para cultivar un sentimiento de apropiación, compromiso y aceptación de los ODS**. Paralelamente, la capacitación del funcionariado municipal sobre los ODS puede ayudar a los GLR a localizar eficazmente los ODS dentro de sus políticas y programas, complementados con mecanismos de participación ciudadana para alinearlos con las necesidades, sueños y aspiraciones de las personas para un futuro sostenible.

11. Adapted from UCLG. (2022) "GOLD VI: Pathways to Urban and Territorial Equality. Addressing Inequalities through Local Transformation Strategies." <https://bit.ly/436ETA9>



**El profundo conocimiento de los GLR sobre los contextos locales, junto con el conocimiento de la comunidad, permite diseñar y aplicar estrategias eficaces,** logrando avances significativos en la consecución de estos objetivos mundiales a nivel local. Por ejemplo, en Río de Janeiro, la localización del ODS 13 es una prioridad, dado que el calentamiento global ya está afectando a esta ciudad.

Los GLR actúan como nodos e impulsores clave para promover un enfoque del desarrollo basado en los derechos humanos. Cuando impulsan **una serie de innovaciones en materia de democracia participativa, tienen el potencial de atender a comunidades amplias al tiempo que se ocupan de incluir a sectores históricamente marginados.** Por ejemplo, el uso de herramientas en línea puede abarcar a miles de habitantes, desde ciudades intermedias como Cuenca hasta megalópolis como Sao Paulo. Complementar con **mecanismos de democracia participativa cara a cara al ir a los lugares donde están las personas,** como considerar las escuelas como instrumento de planificación para llegar a la infancia y a sus profesores e involucrarlos a través de juegos.

**La co-creación en la realización de los VLR y VSR también tiene el potencial de promover la elaboración de políticas desde la base, inclusivas y participativas plenamente alineadas con la Agenda 2030.** Para supervisar los éxitos y los retos de la localización de los ODS, los GLR están llevando a cabo ejercicios de transparencia y rendición de cuentas a través de diferentes mecanismos, como audiencias públicas o retransmisiones en directo a través de los medios de comunicación sociales y locales. Por ejemplo, en Yoff, convocan estos ejercicios cada tres meses para compartir el desarrollo del proyecto con la población y recibir sus comentarios para conocer sus principales necesidades y preocupaciones. De este modo, **los habitantes pueden hacer balance de las acciones de sus municipios, lo que genera confianza y legitimidad.**

En general, **la colaboración y la articulación fomentadas por los GLR que abanderan la co-creación en la localización de los ODS apoyan la alineación de estrategias y presupuestos en todos los niveles de gobierno.** Colaborar con diversos actores, incluidas las entidades gubernamentales, las organizaciones de la sociedad civil, las comunidades locales, el sector privado y las organizaciones internacionales, **formando y fortaleciendo alianzas multinivel y entre múltiples partes interesadas.** Los participantes en el seminario web compartieron su deseo de fomentar la colaboración internacional para mejorar la localización de los ODS a través de actividades como sesiones de aprendizaje, observatorios internacionales, conferencias, eventos de creación de redes, premios y repositorios de conocimiento en línea.

Para abordar las desigualdades urbanas y territoriales que obstaculizan la consecución de la Agenda 2030, los GLR están abanderando la co-creación en la localización de los ODS para garantizar que las necesidades y los sueños de las generaciones presentes y futuras avancen desde el ámbito local en este compromiso global. **Un movimiento municipalista mundial revitalizado que asuma compromisos ambiciosos, visiones alternativas y estrategias audaces de la mano de las comunidades puede abrir el camino hacia ciudades y territorios más justos e igualitarios.**





## Buenas prácticas de co-creación en la localización de los ODS desde los GLR

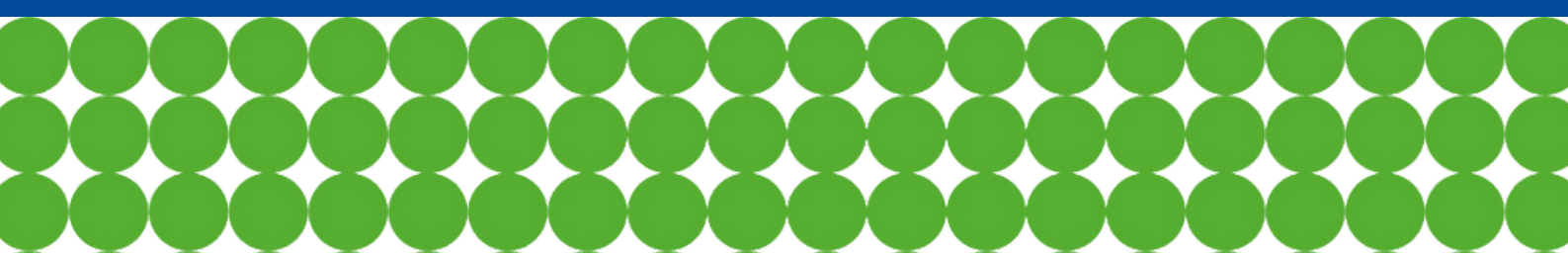
La siguiente sección explorará las innovaciones de democracia participativa que los GLR participantes en la sesión están implementando para incluir a las comunidades en la localización de los ODS, al tiempo que fomentan la igualdad urbana y territorial hacia el logro de la Agenda 2030.

### Río de Janeiro, Brasil

El Plan de Desarrollo Sostenible es el principal instrumento de Río de Janeiro para la localización de los ODS. Esboza 130 objetivos en torno a cinco áreas temáticas que abordan las cuestiones más acuciantes para la ciudad: paz y cooperación, igualdad y equidad, longevidad y bienestar, cambio climático y resiliencia, y gobernanza. Actualmente, Río padece en gran medida el calentamiento global y también se está centrando en una gobernanza eficaz para cumplir la Agenda 2030.

Para promover y facilitar la participación ciudadana, el municipio ha desarrollado la plataforma en línea [Participa.rio](#). Esta ha permitido involucrar a 100.000 personas en el proceso de localización, según explica Daniel Mancebo, Coordinador General de la Subsecretaría de Planificación y Seguimiento de Resultados de la Secretaría Municipal de Finanzas y Planificación.

Esta estrategia de participación digital se complementa con el uso de herramientas cara a cara al acudir a los lugares donde se encuentra la gente. En Río de Janeiro, las escuelas se han convertido en espacios instrumentales para la planificación y los profesores en actores clave para involucrar a la infancia y la adolescencia. Para potenciar la participación de estos grupos comúnmente excluidos, el ayuntamiento recurre a innovaciones democráticas como los juegos, por ejemplo el Mapeo Eficaz, desarrollado en colaboración con especialistas.





A través del Mapeo Eficaz, **los estudiantes pueden aprender sobre los ODS y compartir el futuro que quieren para su ciudad.** Alrededor de **35.000 personas participaron** en este proceso, que permitió al municipio adaptar el Plan de Desarrollo Sostenible a sus intereses y necesidades.

La ciudad también está llevando a cabo **campañas de sensibilización** a través de folletos para difundir el conocimiento sobre los ODS y acercar la Agenda 2030 a la ciudadanía para que esta tenga sentido en su vida cotidiana. Esta ha sido **una oportunidad para que el municipio aprenda lecciones de participación social y diversifique las formas de involucrar a la ciudadanía,** mediante el uso de un lenguaje sencillo y enfoques colaborativos en la planificación de la ciudad.

El monitoreo de la Agenda 2030 es una parte fundamental del trabajo local. Río de Janeiro ha seguido las directrices publicadas en 2021. **El segundo VLR ha contribuido a reforzar la participación en la elaboración de políticas públicas.**

Los esfuerzos locales de Río de Janeiro se han desarrollado con una **perspectiva de colaboración internacional,** al basarse en **alianzas multinivel y colaboraciones entre ciudades.** Asimismo, se han asociado con organizaciones internacionales como C40 y ONU-Hábitat y han organizado eventos en torno al desarrollo sostenible con París.





## Yoff, Dakar, Senegal

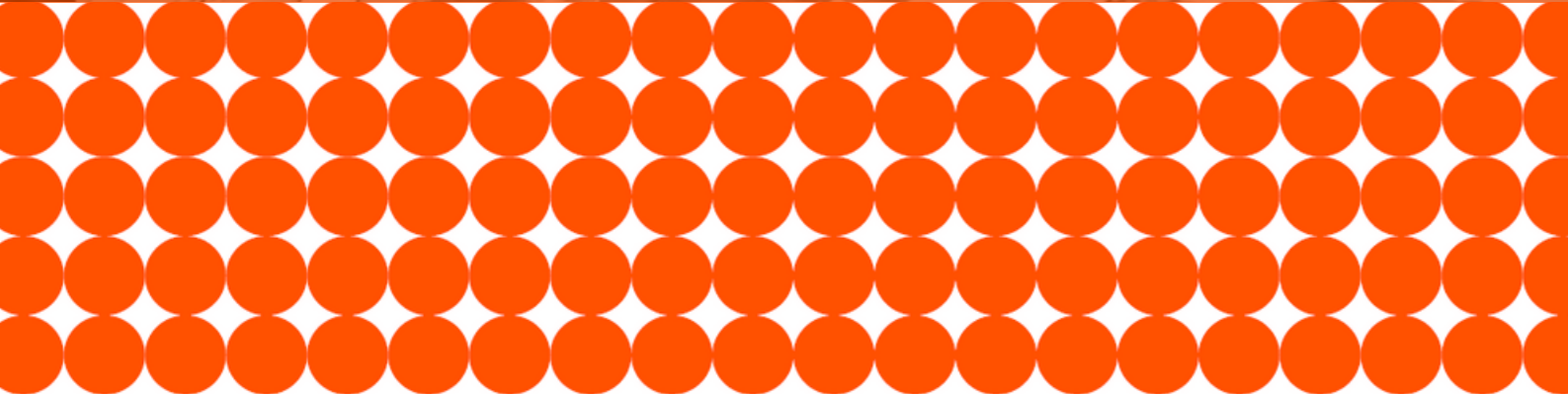
El alcalde de Yoff, **Seydina Issa Laye Samb**, compartió su experiencia de co-creación ciudadana en la localización de los ODS: la Agenda de las 7 Claves. Este instrumento define siete políticas culturales para abordar las prioridades de la localidad para preservar y promover su patrimonio Lebou en línea con los ODS. El proceso de co-creación se llevó a cabo en colaboración con la Comisión de Cultura de CGLU y ENDA ECOPOP (Espacios de co-producción de ofertas populares para el medio ambiente y el desarrollo en África). **La Comisión de Cultura de CGLU promueve la cultura como cuarto pilar del desarrollo sostenible en cooperación con los GLR y sus redes.**

El proceso de co-creación incluyó una **campaña de sensibilización**, presentando la Agenda 2030 y los ODS a los participantes. **Participaron diferentes sectores**, como el equipo municipal, agentes culturales, sociedad civil, autoridades tradicionales y religiosas y la prensa local, que tuvieron un papel fundamental en la difusión de la campaña de concienciación. **Esta comunidad elaboró una cartografía cultural a través de debates e intercambios sobre el patrimonio cultural y religioso de Lebou**, lo que también permitió identificar colectivamente las brechas hacia el desarrollo sostenible.

El resultado del ejercicio participativo es la definición de la **Agenda de las 7 Claves, que refleja las preocupaciones de la comunidad y su visión para garantizar un legado cultural a las generaciones futuras**. Esta experiencia se centró en la localización del ODS 16: "Promover sociedades pacíficas e inclusivas para el desarrollo sostenible, facilitar el acceso a la justicia para todos y crear instituciones eficaces, responsables e inclusivas a todos los niveles."

Los procesos de monitoreo y reporte también fueron centrales para cuidar la transparencia y la rendición de cuentas. Cada tres meses se desarrollaron retransmisiones en directo desde las redes sociales y las televisoras locales para compartir con la población el desarrollo de los proyectos y recabar sus quejas. Este proceso ayudó a generar confianza en las comunidades.

A partir de esta experiencia, el municipio aprendió la importancia de promover los valores de la **participación ciudadana** con los mecanismos que han desarrollado: audiencias públicas en los barrios, un sistema de escucha semanal permanente llamado Martes Abierto; la creación de SUNU GOXX, una red digital de comunicación municipal, y una alianza dinámica con las radios comunitarias.







## Kontratu Soziala 2030 Agenda *Euskadi Basque Country*

### Euskadi, España

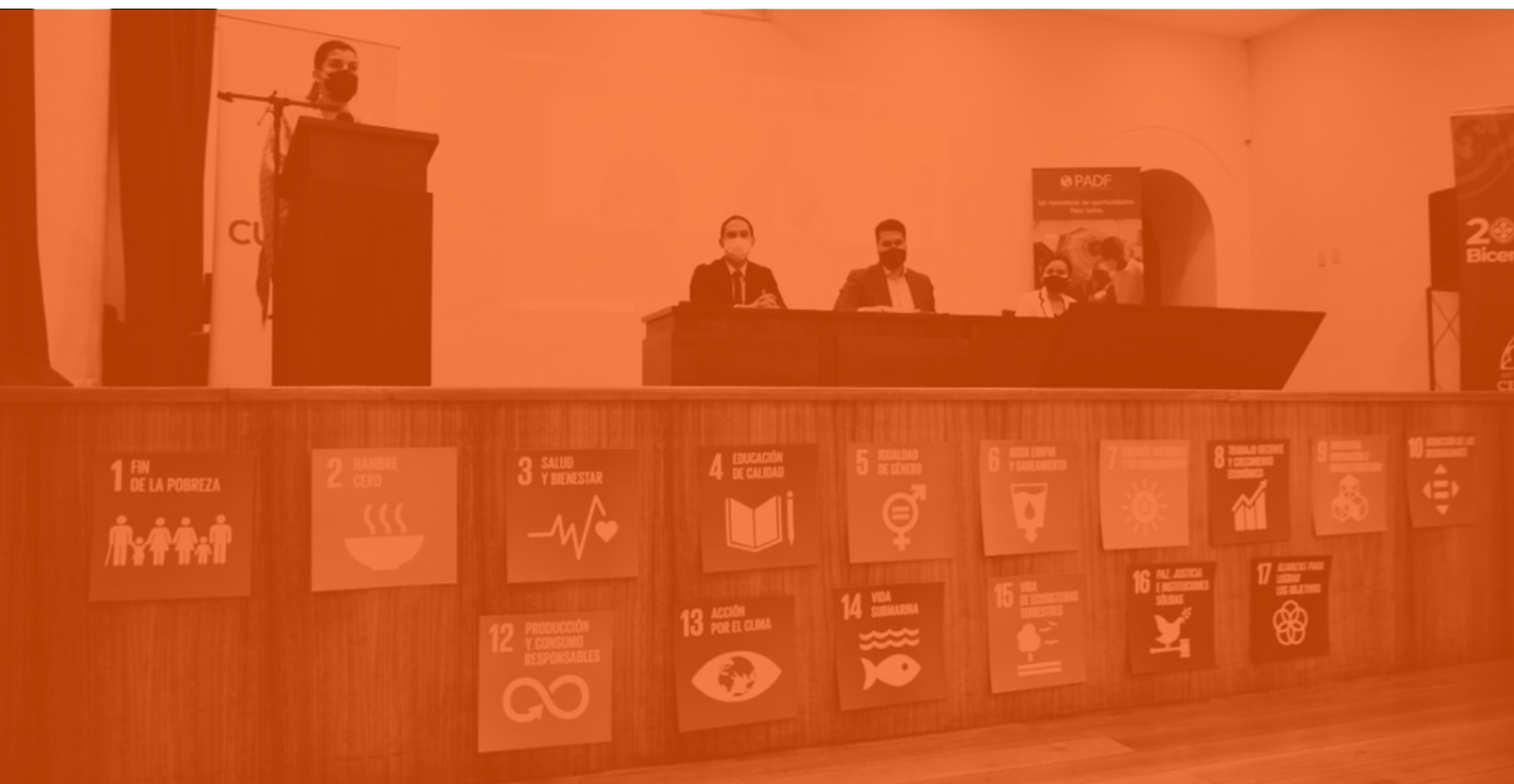
**Asier Aranbarri**, Director de Innovación Social de la Secretaría General para la Transición Social y la Agenda 2030 en Euskadi, subrayó que su principal objetivo es **asegurar que la Agenda 2030 sea una herramienta transformadora al aportar un nuevo enfoque para hacer las cosas**. Además, el objetivo es asegurar una implementación estratégica de los ODS.

Euskadi esbozó una "infraestructura", que es **un foro de gobernanza multinivel para alinear la Agenda 2030 y las finanzas a través de tres niveles de gobierno**: Regional (Gobierno de Euskadi), Supralocal (tres territorios históricos y veinte comarcas) y Local (252 municipios). Este modelo se basa en **alianzas con más de 80 agentes ecológicos, sociales y culturales y organizaciones de la sociedad civil**. Esta coalición es fundamental, ya que incluye un grupo de agenda urbana, grupos de atención sociosanitaria, trans, género y transformación digital para garantizar la inclusión de todas las personas en la toma de decisiones.

Como innovación, el gobierno creó el **ODS 18: "Desarrollo y sostenibilidad de la cultura vasca"**. El propósito es **lograr que la ciudadanía se sienta identificada con la agenda**, contribuyendo a los objetivos. En este sentido, se ha creado una plataforma que define un espacio común de trabajo para **sensibilizar y permitir aportaciones más amplias**. Esta iniciativa incorpora a **instituciones de referencia y a nuevos actores**, como las universidades. La Basque Culinary University, centro regional de gastronomía, está trabajando en el desarrollo de proyectos para contribuir a los ODS. Del mismo modo, se han introducido programas de estudios superiores sobre los ODS en tres universidades vascas.

La experiencia de Euskadi es un ejemplo de cómo los **VSRs impulsan la participación ciudadana y una gobernanza multinivel eficaz**. La juventud se ha implicado y este informe se desarrollará con otros niveles de gobierno y la sociedad civil. Además, el gobierno ha abrazado una **"importante vocación internacional"**: actualmente están compartiendo la Agenda de la ONU de Bilbao en todo el mundo. **"Necesitamos multiplicar nuestros esfuerzos para alcanzar los objetivos"**, Asier Aranbarri dejó claro que la acción acelerada hacia la Agenda 2030 es un esfuerzo de colaboración que comienza desde los GLR.





## Cuenca, Ecuador

Cuenca cuenta con **una trayectoria de más de 20 años en la promoción del desarrollo sostenible** a través de políticas locales de alto impacto, tal y como relata Felipe Ochoa, Responsable de Cooperación y Relaciones Internacionales. Este logro le ha valido a esta ciudad intermedia de 60.000 habitantes, ser **seleccionada en 2021 como parte del programa Local4Action HUBs de CGLU con la iniciativa "Localización de los ODS en el marco de una nueva normalidad post COVID"**.

El municipio ha generado iniciativas innovadoras, multisectoriales y multiactor para abordar los retos de las desigualdades en línea con las agendas globales. Ha sido **"custodio de los compromisos internacionales para abordar los retos globales desde una perspectiva local"**<sup>12</sup>. En 2015 fue la anfitriona de la Conferencia temática previa a Hábitat III: Ciudades Intermedias. En 2016, la ciudad fue reconocida con el premio Global Green City por el proyecto Cinturón Verde en la reunión internacional de Hábitat III. En 2019, el Gobierno Abierto Municipal de Cuenca contaba con 223 proyectos alineados con los ODS.

Para continuar y reforzar su compromiso con los ODS, el Ayuntamiento de Cuenca promovió una experiencia de formación e intercambio de conocimientos. El objetivo del **curso virtual "Introducción a la localización de los ODS"** es **"territorializar los ODS"** haciendo llegar esta agenda global a la ciudadanía para que conozcan por qué los GLR son actores clave en este proceso.

12. Ver CGLU Local 4 Action HUBs: <https://local4actionhubs.uclg.org/>



El curso abarca cinco áreas: introducción a los ODS, sensibilización, defensa y diálogo para la localización de los ODS, localización y alineación de planes y proyectos, elaboración de VSR y VLR. **El proceso participativo incluye a diferentes actores fundamentales para el desarrollo territorial:** funcionarios municipales, ONGs, empresas y negocios, y estudiantes universitarios. Participaron un total de 400 personas. Entre ellas, 23 personas participaron en el proceso de "formador de formadores". Más de 280 funcionarios municipales, 50 estudiantes universitarios y más de 30 empresas del sector privado recibieron formación. El proyecto también implicó la **cooperación entre ciudades:** se desarrollaron dos formaciones de réplica nacional con el Municipio de Ambato y el Gobierno Municipal del cantón de Mira.

Las principales lecciones aprendidas son: la importancia de capacitar a los diferentes actores de la ciudad para el desarrollo sostenible, **el papel fundamental de los gobiernos locales como articuladores**, la necesidad de fortalecer las capacidades técnicas de los funcionarios y socios locales para promover el compromiso con el 2030 y cómo la planificación territorial ordenada vinculada a los ODS garantiza un desarrollo territorial equilibrado y mejora la calidad de vida de la ciudadanía.



## Accelerating Local Action



01:29





## Mezitli, Turquía

Desde 2015, esta ciudad promueve el **Mercado de Mujeres Productoras, una experiencia integral de co-creación en la localización de la Agenda 2030, ya que aborda directamente distintos ODS:** 3 "Buena salud y bienestar", 5 "Igualdad de género", 10 "Reducción de las desigualdades", 11 "Ciudades y comunidades sostenibles" y 12 "Consumo y producción responsables".

Como explica Hurrem Betul Levent Erdal, responsable de Desarrollo de Estrategias de Planificación Urbana y Regional del Ayuntamiento de Mezitli, **este proyecto promueve el empoderamiento de las mujeres**, ya que está gestionado íntegramente por productoras, que tienen **acceso a oportunidades de empleo** y desarrollan su autonomía real. En este espacio, 650 productoras locales de Mezitli tienen la oportunidad de vender sus artículos.

El Mercado de Mujeres Productoras se complementa con el **proyecto de Gestión de Residuos Biodegradables**. Su objetivo es **desarrollar un ciclo alimentario sostenible y saludable en la ciudad**. Un grupo de 200 voluntarios ciudadanos se encarga de recoger los residuos de frutas y verduras de 19 bazares y campos del municipio. Después, estos residuos se mezclan y se transforman en composta.

Esta iniciativa **fomenta la inclusión de un grupo diverso de ciudadanos**. Jubilados y mujeres componen la mayoría del grupo de voluntarios que participan cada semana en la recogida de residuos en la misma plaza del mercado. También cuentan con voluntarios de diferentes sectores sociales y demográficos de la ciudad: profesores, población inmigrante, empresarios, amas de casa, mamás, jóvenes, niños con padres o abuelos.

La experiencia de Mezitli es un **destacado ejemplo municipal de enfoque del desarrollo sostenible basado en la igualdad y en el conjunto de la sociedad**. Al mismo tiempo, consolida un **ecosistema de democracia participativa** mediante la aplicación y el uso de diversos mecanismos y proyectos para promover un compromiso activo de la ciudadanía con la Agenda 2030.

## São Paulo, Brasil

En esta ciudad, el **Comité Municipal de los ODS** se creó en 2020 como mecanismo de **gobernanza para impulsar la participación ciudadana y la co-creación para la Agenda 2030**. Como explicó Gabriela Chabbouh, Directora de Formación en Educación Ambiental y Cultura de Paz, **para avanzar en el ODS 17 "Alianzas para los objetivos", el Comité ODS está formado por ocho autoridades públicas y 16 representantes de diferentes sectores: sociedad civil organizada, iniciativa privada y academia**. Tiene dos periodos de actuación de 2020 a 2022, y de 2022 a 2024.

**El Comité Municipal de los ODS está organizado en siete cámaras temáticas en torno a los ODS con más de 120 miembros:** Cámara Ambiental, Cámara Económica, Cámara Educativa, Cámara de Fortalecimiento Institucional, Cámara de Salud y Bienestar, Cámara Social y Cámara Urbana. Estas **han aportado 8.606 propuestas en la Consulta Pública organizada a través de la plataforma de participación online Participe+**.

Además, otra estrategia de la ciudad es la **co-creación de un plan de comunicación** para difundir la Agenda Municipal 2030. Han facilitado **talleres en los que han participado públicos variados:** desde expertos hasta ciudadanía de a pie para comunicar en un lenguaje claro. **El evento "Virada ODS" (Cambio de rumbo de los ODS) complementa este plan de comunicación mediante la sensibilización y el compromiso cívico** hacia las principales transformaciones para construir un futuro más sostenible. Este evento se centra en abordar diferentes dificultades locales: la lucha contra el racismo y la xenofobia, el cambio climático, la accesibilidad y la inclusión, las personas que viven en la calle y la formación sobre los ODS.

**Estos mecanismos participativos están apoyando la integración de la agenda global en los planes locales, a la vez que están permitiendo la formación e implicación de comunidades comúnmente marginadas.** "Virada ODS" fue una oportunidad para que la ciudad facilitase un taller sobre **educación medioambiental para estudiantes**, cuyos resultados se integran en el plan municipal diseñado por la Secretaría de Medio Ambiente. Este plan se refuerza con un enfoque a largo plazo y destaca por ser el primer plan de acción local que desarrolla un proceso de localización de la Agenda 2030.



# Conclusiones y recomendaciones

A través de las aportaciones de los ponentes y del debate que tuvo lugar en la sesión del webinar, se proponen y resumen una serie de recomendaciones políticas para los GLR, así como para la incidencia ante los gobiernos nacionales y las organizaciones internacionales:



- **Sensibilización y difusión de los ODS y la Agenda 2030:** Promover la comprensión de los ODS empodera a la ciudadanía, fortalece a las comunidades y crea un sentido compartido de responsabilidad y compromiso con la Agenda 2030. La ciudadanía y las partes interesadas informadas tienen más probabilidades de actuar, participar en los procesos de toma de decisiones y exigir la rendición de cuentas de las instituciones.
- **Desarrollo de políticas públicas inclusivas:** Debe prestarse especial atención a las comunidades tradicionalmente excluidas. Los GLR deben garantizar la inclusión de todas las voces mediante innovaciones democráticas y aprovechando las herramientas presenciales. Este enfoque aborda las desigualdades territoriales y urbanas, contribuyendo a acelerar la Agenda 2030.
- **Incorporar las experiencias locales:** Adoptar instrumentos globales que definan metas





locales para avanzar en los ODS, haciendo hincapié en áreas temáticas alineadas con las prioridades locales. La planificación estratégica local y la aplicación de la Agenda 2030 ayudan a fortalecer las comunidades y a crear resiliencia frente a diversos retos, como la crisis ecológica, las crisis económicas y las disparidades sociales.

- **Financiación y asignación de recursos:** Con fondos adecuados y suficientes, los GLR pueden elaborar planes locales que se ajusten a las necesidades específicas de sus comunidades y a los retos locales más acuciantes que requieren una actuación inmediata y acelerada. Al mismo tiempo, facilita la colaboración con las partes interesadas, incluidas las ONG, las empresas y la academia.
- **Fomentar una gobernanza y unas alianzas eficaces a varios niveles:** Mejorar la coordinación entre los distintos niveles de gobierno refuerza la participación de los GLR en el proceso de la Agenda 2030. El fomento de asociaciones estratégicas con organizaciones internacionales para lograr un impacto local promueve el intercambio de conocimientos y recursos y la difusión mundial de las mejores prácticas.
- **Promover procesos de seguimiento y presentación de informes:** Como se ha aprendido, los VSR y los VLR son poderosos impulsores de la democracia participativa. Obligan a los GLR a rendir cuentas, generan confianza en las comunidades, promueven la inclusión y garantizan la transparencia y la apertura. El seguimiento de los ODS a nivel local permite la participación continua de la ciudadanía en la planificación, ejecución y evaluación de los esfuerzos de desarrollo sostenible a nivel local y subnacional.
- **Impulsar el ODS 17 para contribuir a la co-creación efectiva en la localización de la Agenda 2030:** El ODS 17 fomenta las alianzas globales. Los gobiernos locales pueden beneficiarse de la colaboración entre ciudades y de las redes internacionales para adquirir conocimientos y compartir experiencias. La colaboración global puede amplificar las voces de las comunidades locales, garantizando que sus necesidades y prioridades se escuchen en la escena internacional, influyendo así en la agenda más amplia de los ODS.



## Para más información

- **Local4Action HUBs by UCLG.** <https://local4actionhubs.uclg.org/>
- **Observatorio Internacional de la Democracia Participativa (OIDP).** <https://oidp.net/en/>
- **UCLG Global Observatory on Local Democracy and Decentralisation.** <https://www.gold.uclg.org/>

## Recursos

- CGLU. 2021. Guía para la elaboración de Informes Subnacionales Voluntarios. Una herramienta para apoyar a las asociaciones de gobiernos locales y regionales en sus informes sobre la localización de los ODS. [https://gold.uclg.org/sites/default/files/guidelines\\_esp.pdf](https://gold.uclg.org/sites/default/files/guidelines_esp.pdf)
- CGLU GOLD. 2019 GOLD V. La localización de las agendas mundiales. Cómo la acción local transforma las ciudades y territorios. <https://www.gold.uclg.org/sites/default/files/SP-GOLD%20V-WEB.pdf>
- CGLU Learning. Localizando los ODS. <https://learning.uclg.org/es/localizing-the-sdgs/>
- Euskadi. Alianza Vasca por los ODS. <https://www.euskadi.eus/alianza-vasca-por-los-ods/web01-ejeduki/es/>
- Gobierno de España. 2020. Guía para la localización de la Agenda 2030. <https://www.mdsocialesa2030.gob.es/ca/agenda2030/documentos/guia-localizacion-a2030.pdf>
- GTF. 2023. Towards the localisation of the SDGs. From local action to global impact: How localising SDG 11 empowers communities for sustainable transformation. [https://gold.uclg.org/sites/default/files/uploaded/hlpf\\_2023.pdf](https://gold.uclg.org/sites/default/files/uploaded/hlpf_2023.pdf) [Disponible solo en inglés]
- ONU. 17 objetivos para transformar nuestro mundo. <https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/>
- ONU. Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. <https://sdgs.un.org/es/2030agenda>

